

COMUNE DI RIFIANO

REGOLAMENTO COMUNALE PER LO SVOLGIMENTO DI FESTE E ALTRE MANIFESTAZIONI PUBBLICHE

Articolo 1

Contenuto e fine del Regolamento

1. Il presente regolamento disciplina lo svolgimento e l'organizzazione di feste ed altre manifestazioni pubbliche le quali devono essere autorizzate dal Sindaco del Comune ai sensi della L.P. 13.05.1992, n. 13.

2. Il fine del presente regolamento è di raggiungere una modifica nella cultura delle feste. Questa deve raggiungere i bisogni dei giovani, degli adulti e delle famiglie. Inoltre ci si propone di raggiungere una sensibilizzazione degli organizzatori verso gli obblighi di legge già esistenti.

Articolo 2

Creatività e variazione dell'offerta

1. Lo svolgimento delle feste e delle manifestazioni pubbliche dovrebbe essere arricchito tramite offerte ed azioni creative quali giochi o azioni analoghe.

Articolo 3

Manifestazioni da ballo, partys ed analoghe

1. Si considerano manifestazioni da ballo, partys ed analoghe tutte le manifestazioni pubbliche che si svolgono in un edificio pubblico.

2. L'organizzatore deve garantirsi nell'**Associazione Touristica** in tempo utile la disponibilità dei locali e deve iscrivere la data della manifestazione nel calendario delle manifestazioni.

Priorità ricevono le date, quali risultano dal calendario annuale delle manifestazioni del Comitato per l'educazione permanente oppure di un' altra organizzazione, e quali vengono comunicati al più tardi nella prima metà di gennaio ogni anno. Eccezionalmente é possibile una comunicazione posteriore almeno due settimane prima della data, solo se una settimana prima e una settimana dopo non risultano manifestazioni iscritti.

GEMEINDE RIFFIAN

GEMEINDEVERORDNUNG FÜR DIE ABWICKLUNG VON FESTVERANSTALTUNGEN UND ANDEREN ÖFFENTLICHEN VERANSTALTUNGEN

Artikel 1

Inhalt und Ziel der Verordnung

1. Die vorliegende Verordnung regelt die Ausübung und die Abwicklung von Festveranstaltungen und anderen öffentlichen Veranstaltungen, die im Sinne des L.G. 13.05.1992, Nr. 13, vom Bürgermeister der Gemeinde genehmigt werden müssen.

2. Ziel der Verordnung ist das Erreichen eines Umdenkens in der Festkultur. Diese muss den Bedürfnissen der Jugendlichen, der Erwachsenen, der Familien und Anrainer gerecht werden. Weiters strebt man eine stärkere Bewusstseinsbildung der Veranstalter in Bezug auf ihre Verpflichtungen gegenüber den bereits bestehenden Gesetzen an.

Artikel 2

Kreativität und Abwechslung des Angebotes

1. Der Verlauf der Feste und der öffentlichen Veranstaltungen sollte durch kreative Angebote, wie Spiele und Ähnliches, eine Aufwertung erfahren.

Artikel 3

Ballveranstaltungen, Partys und Ähnliches

1. Als Ballveranstaltungen, Partys oder Ähnliches gelten sämtliche öffentliche Veranstaltungen, welche im Bürgersaal oder in einem anderen öffentlichen Gebäude abgehalten werden.

2. Der Veranstalter muss sich rechtzeitig im **Tourismusbüro** um die Verfügbarkeit des Bürgersaales kümmern und den Termin der Veranstaltung im Veranstaltungskalender eintragen.

Berücksichtigt werden vorrangig jene Termine, welche im Jahresveranstaltungskalender des Bildungsausschusses oder einer anderen Koordinierungsorganisation aufscheinen und spätestens in der ersten Jännerhälfte jeden Jahres gemeldet werden. In Ausnahmefällen und nur wenn eine Woche vorher und nachher keine Veranstaltungen aufscheinen und eingetragen sind, ist eine Nachmeldung mindestens zwei Wochen vorher möglich.

3. L'assicurazione della disponibilità può essere revocata dall'amministrazione nel caso si dovessero verificare esigenze inaspettate, le quali costringerebbero l'amministrazione all'adozione del provvedimento di revoca.

4. Per l'organizzazione di una manifestazione da ballo pubblica, di una party oppure di una manifestazione analoga, valgono in linea di massima le seguenti prescrizioni:

a) per la messa a disposizione dei locali oppure dell'edificio deve essere pagata prima dell'inizio della manifestazione una somma prefissata dalla giunta comunale. Manifestazioni organizzate senza scopo di lucro devono essere trattate preferenzialmente rispettivamente l'affitto avvenire gratuitamente; Sul compenso di manifestazioni caritative rispettivamente manifestazioni di beneficenza decide la giunta comunale;

b) tutte le autorizzazioni necessarie per lo svolgimento della manifestazione devono essere richieste in tempo utile;

c) una cauzione di Euro **500,00.-** deve essere depositata per **tutte** le manifestazioni;

d) l'orario di chiusura viene in linea di massima fissato per le ore 02.00;

e) è vietata la somministrazione di bevande superalcoliche;

f) per tutta la durata della manifestazione deve essere garantito il servizio di antincendio;

g) se l'organizzatore è una classe di una scuola, due rappresentanti dei genitori, nonché una persona insegnante devono essere nominati come responsabili per il regolare svolgimento della manifestazione;

h) i lavori di pulizia devono aver inizio immediatamente dopo la fine della manifestazione e comprendono anche il parcheggio e la salita fino alla strada principale. Devono essere terminati in ogni caso, se il giorno dopo abbia luogo un'altra manifestazione.

5. Spetta alla giunta comunale a decidere di aggiungere eventuali ulteriori prescrizioni di quelle indicate al 4.comma del presente articolo (come p.e. la presenza obbligatoria di un servizio di sicurezza e d'ordine) oppure deroghe alle stesse (come p.e. l'anticipo o il posticipo dell'orario di chiusura).

3. Die Zusage über die Verfügbarkeit kann von der Verwaltung rückgängig gemacht werden, sollten unvorhergesehene Notwendigkeiten die Verwaltung dazu zwingen.

4. Für die Abhaltung einer öffentlichen Ballveranstaltung, einer Party oder ähnlicher Veranstaltungen gelten grundsätzlich folgende Auflagen:

a) Für die Verfügbarkeit des Bürgersaales oder des öffentlichen Gebäudes ist ein vom Gemeindeausschuss festgelegtes Entgelt vor der Abhaltung der Veranstaltung zu entrichten. Dabei sollen Veranstaltungen, deren Erlös für einen gemeinnützigen Zweck bestimmt ist, bevorzugt behandelt werden bzw. die Miete kostenlos erfolgen. Die Entscheidung über das Entgelt für solche karitative bzw. wohltätige Veranstaltungen trifft der Gemeindeausschuss;

b) sämtliche notwendige Ermächtigungen für die Veranstaltung müssen rechtzeitig eingeholt werden;

c) eine Kautions von **500,00.-** Euro ist zu hinterlegen für: Bälle, Partys, Veranstaltungen im Saal mit Benutzung der Küche und Bar;

d) die Sperrstunde wird grundsätzlich für 02.00 Uhr festgelegt;

e) der Aufschank von superalkoholischen Getränken ist verboten;

f) für die Dauer der Veranstaltung muss der Brandschutz gewährleistet sein;

g) handelt es sich beim Veranstalter um eine Schulklasse, müssen zwei Elternvertreter und eine Lehrperson als Verantwortliche für die ordnungsgemäße Abwicklung der öffentlichen Veranstaltung namhaft gemacht werden;

h) die Aufräumarbeiten müssen umgehend nach dem Ende der Veranstaltung beginnen und betreffen auch den Außenbereich des Saales (Parkplatz und Auffahrt bis zur Hauptstraße). – Sie müssen aber auf jeden Fall abgeschlossen sein, sollte am darauf folgenden Tag eine weitere Veranstaltung stattfinden.

5. Es obliegt dem Gemeindeausschuss zusätzliche Auflagen (wie z.B. die verpflichtende Anwesenheit eines Sicherheits- und Ordnungsdienstes) festzulegen oder Abweichungen (wie z.B. die Vor- oder Nachverlegung der Sperrstunde) von den im Absatz 4 dieses Artikels angeführten Auflagen gutzuheißen.

Articolo 4

Feste e manifestazioni straordinarie

1. Si considerano feste d'estate o manifestazioni straordinarie le manifestazioni che si svolgono su di una piazza od area pubblica.

2. L'organizzatore deve garantirsi nell'**Associazione Touristica** in tempo utile la disponibilità del piazzale e deve iscrivere la data nel calendario delle manifestazioni.

Priorità ricevono le date, quali risultano dal calendario annuale delle manifestazioni del Comitato per l'educazione permanente oppure di un' altra organizzazione, e quali vengono comunicati al più tardi nella prima metà di gennaio ogni anno. Eccezionalmente é possibile una comunicazione posteriore almeno due settimane prima della data, solo se una settimana prima e una settimana dopo non risultano manifestazioni iscritti.

3. L'assicurazione della disponibilità può essere revocata dall'amministrazione nel caso si dovessero verificare esigenze inaspettate, le quali costringerebbero l'amministrazione all'adozione del provvedimento di revoca.

4 Per lo svolgimento di una festa d'estate o una manifestazione straordinaria valgono in linea di massima le seguenti prescrizioni:

a) per la messa a disposizione del piazzale deve essere pagata prima dell'inizio della manifestazione una somma prefissata dalla giunta comunale. Manifestazioni organizzate senza scopo di lucro devono essere trattate preferenzialmente rispettivamente l'affitto avvenire gratuitamente; Sul compenso di manifestazioni caritative rispettivamente manifestazioni di beneficenza decide la giunta comunale;

b) tutte le autorizzazioni neccessarie per lo svolgimento della manifestazione devono essere richieste in tempo utile;

c) una cauzione di Euro **500,00.-** deve essere depositata per **tutte** le manifestazioni;

d) l'orario di chiusura per il piazzale sono le ore **24,00**

e) la somministrazione di bevande superalcoliche é vietata;

f) per tutta la durata della manifestazione deve essere garantito il servizio di antincendio;

g) è proibito l'inquinamento acustico tramite intrattenimento musicale con volume elevato. In particolar modo si sottolinea, che l'intrattenimento musicale deve smettere in ogni caso alle ore **23.30**;

Artikel 4

Feste und außerordentliche Veranstaltungen

1. Als Feste oder außerordentliche Veranstaltungen gelten jene Veranstaltungen, die auf einem öffentlichen Areal im Gemeindegebiet (Festplatz) abgehalten werden.

2. Der Veranstalter muss sich rechtzeitig im **Tourismusbüro** um die Verfügbarkeit des Festplatzes sorgen und sich im Veranstaltungskalender eintragen.

Berücksichtigt werden vorrangig jene Termine, welche im Jahresveranstaltungskalender des Bildungsausschusses oder einer anderen Koordinierungsorganisation aufscheinen und spätestens in der ersten Jännerhälfte jeden Jahres gemeldet werden. In Ausnahmefällen und nur wenn eine Woche vorher und nachher keine Veranstaltungen aufscheinen und eingetragen sind, ist eine Nachmeldung mindestens zwei Wochen vorher möglich.

3. Die Zusage über die Verfügbarkeit kann von der Verwaltung rückgängig gemacht werden, sollten unvorhergesehene Notwendigkeiten die Verwaltung dazu zwingen

4 Für die Abhaltung eines Sommerfestes oder einer außerordentlichen Veranstaltung gelten grundsätzlich folgende Auflagen:

a) Für die Verfügbarkeit des Festplatzes ist ein vom Gemeindevausschuss festgelegtes Entgelt vor der Abhaltung der Veranstaltung zu entrichten. Dabei sollen Veranstaltungen, deren Erlös für einen gemeinnützigen Zweck bestimmt ist, bevorzugt behandelt werden bzw. die Miete kostenlos erfolgen. Die Entscheidung über das Entgelt für solche karitative bzw. wohltätige Veranstaltungen trifft der Gemeindevausschuss;

b) sämtliche notwendigen Ermächtigungen für die Veranstaltung müssen rechtzeitig eingeholt werden;

c) eine Kautions von **500,00.-** Euro ist zu hinterlegen für : Feste mit Benützung der Bar und Küche;

d) als Sperrstunde für Veranstaltungen auf dem Festplatz gilt **24.00** Uhr;

e) der Aufschank von superalkoholischen Getränken ist verboten;

f) für die Dauer der Veranstaltung muss der Brandschutz gewährleistet sein;

g) Lärmbelästigung durch zu laute Musik ist verboten. Insbesondere wird darauf verwiesen, dass die Musikkwiedergabe in jedem Fall spätestens um **23.30** Uhr beendet werden muss.

5. Spetta alla giunta comunale a decidere di aggiungere eventuali ulteriori prescrizioni di quelle indicate al 4.comma del presente articolo (come p.e. la presenza obbligatoria di un servizio di sicurezza e d'ordine) oppure deroghe alle stesse (come p.e. l'anticipo o il posticipo dell'orario di chiusura).

6. Manifestazioni, che si svolgono su di un terreno privato, che comunque sono accessibili al pubblico, soggiacciono alle stesse disposizioni e prescrizioni indicate nel presente articolo. Anche in questo caso spetta alla giunta comunale in casi eccezionali oppure per manifestazioni particolari di aggiungere e determinare eventuali ulteriori prescrizioni e disposizioni.

Articolo 5

Allestimento e rimozione dell'area per la festa

1. L'allestimento dell'area per la festa può avvenire il più presto nel giorno antecedente l'inizio della manifestazione. Variazioni da questa regolamentazione possono solo essere concesse in comune accordo con il Sindaco.
2. La rimozione dell'area per la festa é severamente proibito durante le ore notturne (dalle ore 0.00 alle ore 7.30), deve però iniziare in ogni caso la mattina del giorno seguente e deve essere terminata alle ore 12.00. I lavori di pulizia comprendono anche il parcheggio e la salita fino alla strada principale. L'organizzatore deve aver cura che l'area per la festa venga tralasciata pulita ed in perfetto ordine.
3. L'organizzatore deve provvedere al risarcimento di eventuali danni derivanti dallo svolgimento della manifestazione ed aver cura che lo stato originario dell'area per la festa venga ripristinato.

Articolo 6

Consumo di bevande alcooliche

1. Con il rilascio dell'autorizzazione l'organizzatore accetta di essere soggetto all'osservanza di tutte le prescrizioni di legge riguardanti il consumo di bevande alcooliche. In particolar modo si fa riferimento al divieto di somministrazione di bevande alcooliche a giovani con meno di **16 anni**, nonchè al divieto di somministrazione a persone che si trovano in evidente stato di ubriachezza.
2. La somministrazione e la vendita di bevande superalcooliche (con più di 21%) è vietata.
3. Nei preavvisi e durante la manifestazione il

5. Es obliegt dem Gemeindevausschuss zusätzliche Auflagen (wie z.B. die verpflichtende Anwesenheit eines Sicherheits- und Ordnungsdienstes) festzulegen oder Abweichungen (wie z.B. die Vor- oder Nachverlegung der Sperrstunde) von den im Absatz 4 dieses Artikels angeführten Auflagen gutzuheissen.

6. Veranstaltungen, die auf einem Privatgrundstück stattfinden, jedoch für die Öffentlichkeit zugänglich sind, unterliegen den selben Bestimmungen und Auflagen wie jene dieses Artikels. Auch in diesem Fall obliegt es dem Gemeindevausschuss in Ausnahmefällen oder bei besonderen Veranstaltungen eventuelle zusätzliche Auflagen und Bestimmungen festzulegen.

Artikel 5

Aufbau und Abbau des Festplatzes

1. Der Aufbau am Festplatz darf frühestens am Vortage des Beginns der Veranstaltung erfolgen. Abweichungen von dieser Regelung können nur nach Rücksprache mit dem Bürgermeister erfolgen.
2. Die Aufräumarbeiten auf dem Festplatz sind in den Nachtstunden (0.00 bis 7.30 Uhr) strengstens untersagt, müssen aber jedenfalls am Morgen des darauf folgenden Tages beginnen und bis 12.00 Uhr abgeschlossen sein. Die Aufräumarbeiten betreffen auch den Parkplatz und die Auffahrt bis zur Hauptstraße.
3. Der Veranstalter muss für sämtliche Schäden, die bei der Durchführung der Veranstaltung entstehen können, aufkommen und Sorge tragen, dass der ursprüngliche Zustand des Festplatzes wieder hergestellt wird.

Artikel 6

Alkoholkonsum

1. Mit der Erteilung der Ermächtigung ist sich der Veranstalter bewusst, dass er verpflichtet ist sämtliche gesetzliche Bestimmungen, die den Alkoholkonsum regeln, einzuhalten. Insbesondere wird hier auf das Verbot der Verabreichung alkoholischer Getränke an Jugendliche unter **16 Jahren** verwiesen sowie an jenes der Verabreichung an sichtlich Angetrunkene.
2. Der Ausschank und die Ausgabe von superalkoholischen Getränken (mit mehr als 21%) sind verboten.
3. In der Vorankündigung und während des

consumo di bevande alcoliche non può essere pubblicizzato in particolare modo.

4. Sono proibite qualsiasi iniziative o giochi nei quali il premio consiste nella somministrazione gratuita di una bevanda alcolica.

5. Bevande senza alcol dovrebbero in ogni caso essere offerte ad un prezzo minore delle bevande alcoliche.

6. I cartelli relativi al divieto di somministrazione di bevande alcoliche ai minori di anni 16 devono essere esposti in un numero sufficiente.

Articolo 7

Musica

1. Il livello del volume dell'intrattenimento musicale deve essere tale, da consentire la conversazione e la discussione con altri partecipanti alla manifestazione. In particolare modo si fa riferimento alla L.P.20.11.1978, n.66 ed al relativo regolamento di esecuzione (D.P.G.P. 06.03.1989, n.4), normativa che prescrive il livello del volume espresso in decibel il quale non può essere superato.

Articolo 8

Obbligo d'autorizzazione

1. L'organizzatore è soggetto all'obbligo d'autorizzazione ai sensi della L.P. 13.05.1992, n. 13.

2. L'autorizzazione deve essere richiesta almeno due settimane prima dell'inizio della manifestazione presso il Comune.

3. La domanda d'autorizzazione deve essere corredata da tutta la documentazione prevista dalla legge.

4. Nella domanda devono essere indicati tutti i dati del responsabile della manifestazione, il tipo di manifestazione nonché la durata della stessa.

Articolo 9

Disposizioni generali e finali

1. **Feste senza resti !** Per cibi e bevande si usa in generale solo posate di metallo, piatti di porcellana e bicchieri di vetro. Dove bicchieri di vetro non possono essere impiegati, si devono usare bicchieri riutilizzabili. Non si devono usare imballaggi di porzione (zucchero, ketchup, latte etc.).

2. E' inoltre consigliato per tutte le manifestazioni

Festablaufes darf für den Alkoholkonsum nicht in besonderem Maß geworben werden.

4. Verboten sind sämtliche Initiativen und Spiele, bei denen die Belohnungen in Form eines kostenlosen alkoholischen Getränkes ausbezahlt werden.

5. Alkoholfreie Getränke sollten in jedem Fall günstiger als alkoholische Getränke angeboten werden.

6. Die entsprechenden Hinweisschilder über das Verbot der Verabreichung alkoholischer Getränke an Jugendliche unter 16 Jahren müssen in ausreichender Anzahl angebracht werden.

Artikel 7

Musikwiedergabe

1. Die Musikwiedergabe soll mit einer Lautstärke erfolgen, die eine Unterhaltung gestattet und somit Gespräche mit anderen Festteilnehmern ermöglicht. Insbesondere wird hier auf das L.G. 20.11.1978, Nr.66, sowie auf die entsprechende Durchführungsverordnung (D.L.H. 06.03.1989, Nr.4) verwiesen. Die Gesetzgebung schreibt die in Dezibel ausgedrückte Höhe des Lautstärkepegels, der nicht überschritten werden darf, genau vor.

Artikel 8

Ermächtigungspflicht

1. Der Veranstalter unterliegt der Ermächtigungspflicht gemäß L.G. 13.05.1992, Nr. 13.

2. Die Ermächtigung muss mindestens zwei Wochen vor Beginn der Veranstaltung in der Gemeinde beantragt werden.

3. Das Gesuch um Ermächtigung muss durch sämtliche vom Gesetz vorgesehenen Unterlagen ergänzt werden.

4. Im Gesuch sind die genauen Daten des Verantwortlichen für die Veranstaltung, die Art der Veranstaltung sowie die Dauer derselben anzugeben.

Artikel 9

Allgemeine und abschließende Bestimmungen

1. **Feste ohne Reste !** Generell sollten für Speisen und Getränke nur Metallbestecke, Porzellangeschirr und Gläser verwendet werden. Wo Gläser nicht eingesetzt werden dürfen, sollen Mehrwegkunstbecher verwendet werden. Von Portionsverpackungen (Zucker, Ketchup, Milch usw.) ist abzusehen.

2. Empfehlenswert ist weiters für sämtliche

l'organizzazione di un servizio di pronto soccorso e di prevenzione.

3. Organizzatori che non si attengono alle disposizioni del presente regolamento oppure alle prescrizioni fissate dalla giunta comunale, vengono esclusi dalla partecipazione alle manifestazioni.

4. Sulla durata dell'esclusione dalla manifestazione pubblica decide la giunta comunale caso per caso in base all'accertata gravità della violazione delle disposizioni del presente regolamento oppure delle prescrizioni fissate dalla giunta comunale. In caso di violazione delle disposizioni riguardanti il consumo di bevande alcoliche, l'esclusione deve avvenire per almeno tre anni.

5. Per tutto non previsto nel presente regolamento, si fa richiamo alle disposizioni della L.P.13.05.1992, n. 13 ed agli altri Regolamenti comunali in quanto possano direttamente o indirettamente avere applicazione in materia, e non siano in contrasto con le norme del presente Regolamento.

6. Per ogni manifestazione deve sottoscrivere una persona responsabile.

Articolo 10 Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entrerà in vigore dopo le pubblicazioni previste dallo Statuto comunale.

Veranstaltungen die Organisation eines Notfall- und Präventionsdienstes.

3. Veranstalter, die sich nicht an die Bestimmungen dieses Reglements oder an die vom Gemeindausschuss auferlegten Vorschriften halten, werden von der Teilnahme an den Veranstaltungen ausgeschlossen.

4. Über die Dauer des Ausschlusses entscheidet der Gemeindausschuss von Fall zu Fall aufgrund der festgestellten Schwere des Verstoßes gegen die Bestimmungen dieser Verordnung oder die auferlegten Vorschriften. Für Verstöße gegen Bestimmungen, die den Alkoholkonsum regeln, erfolgt der Ausschluss für mindestens drei Jahre.

5. Für alle in dieser Verordnung nicht geregelten Belange wird Bezug genommen auf die Bestimmungen des L.G. vom 13.05.1992, Nr. 13 sowie auf die anderen Gemeindeverordnungen, insofern sie direkt oder indirekt in diesem Bereich Anwendung finden können und sie nicht in Widerspruch zu den Bestimmungen der vorliegenden Verordnung stehen.

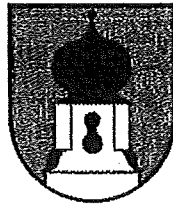
6. Für jede Veranstaltung muss eine verantwortliche Person unterzeichnen.

Artikel 10 Inkrafttreten

1. Die vorliegende Verordnung tritt nach ihrer Veröffentlichung nach Maßgabe der Gemeindegesetzung in Kraft.

GEMEINDE RIFFLIAN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES



COMUNE DI RIFIANO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 6

Sitzung vom - Seduta del

17.03.2004

Uhr - Ore

19.30

Versammlung erster Einberufung.
Öffentliche Sitzung.
Ort: Sitzungssaal Ratssaal.
Anwesend sind die Ratsmitglieder:

Adunanza di prima convocazione.
Seduta pubblica.
Località: Sala di riunione del C.C.
Sono presenti i Consiglieri:

	A.E. A.G.	A.U. A.I.		A.E. A.G.	A.U. A.I.
KOFLER Albin			GRUBER INNERHOFER Johanna	X	
FIGL HÖLLRIGL Annaliese			PRÜNSTER Florian		
FLARER Josef Franz			ROTTENSTEINER Josef		
GRUBER Wilhelm			SCHUPFER Heinrich		
HEHL Christoph			PRÜNSTER Berthold		
INNERHOFER Martin			WERNER Karl		
KOFLER Manfred			ZIPPERLE Franz		
PINEIDER Dr. Manfred					

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dalceggio Dino

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficien-
te per la legalità dell'adunanza, il Signor

Albin Kofler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presiden-
za.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Genehmigung der Gemeindeverordnung für die
Abwicklung von Festveranstaltungen und ande-
ren öffentlichen Veranstaltungen.**

**Approvazione del regolamento comunale per lo
svolgimento di feste e altre manifestazioni pubbli-
che.**

DER GEMEINDERAT

- Es wird vorausgeschickt, dass die Gemeinde Eigentümerin des Bürgersaales und des Festplatzes ist, deren Führung direkt von der Gemeindeverwaltung übernommen wurde;
- Festgestellt, dass diese Einrichtungen von den verschiedenen Vereinen und Verbänden genutzt werden, um öffentliche Feste und Veranstaltungen abzuhalten;
- Für zweckmäßig erachtet, die Benutzung dieser Anlage bzw. die Ausübung und Abwicklung von Festveranstaltungen und anderen öffentlichen Veranstaltungen durch eine eigene Gemeindeverordnung zu regeln;
- Daraufhingewiesen, dass ein Entwurf der Verordnung mit allen Vereinen im Dorf besprochen wurde;
- Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten laut Art. 16, Abs. 6 des R.G. 23.10.1998, Nr. 10;
- Nach Einsichtnahme in den E.T. der R.G. über die Gemeindeordnung, abgeändert mit R.G. 23.10.1998, Nr. 10;

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit bei 14 anwesenden und abstimmenden Räten

- 1) die beiliegende Gemeindeverordnung für die Abwicklung von Festveranstaltungen und anderen öffentlichen Veranstaltungen, bestehend aus 10 Artikeln und die einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
- 2) gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde bei dieser Gemeinde oder innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einreichen (Art. 12, R.G. vom 23.10.1998 Nr. 10).

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che il Comune è proprietario della sala della cultura e del piazzale antistante, la cui gestione è stata assunta direttamente dall'amministrazione comunale;

Considerato che tali strutture vengono utilizzate da diverse organizzazioni, gruppi ed associazioni, al fine di svolgere feste e manifestazioni pubbliche;

Ritenuto opportuno di disciplinare l'uso di questi impianti nonché lo svolgimento e l'organizzazione di feste e manifestazioni pubbliche mediante un apposito regolamento comunale;

Rilevato che la bozza del regolamento è stata discussa con tutte le organizzazioni locali;

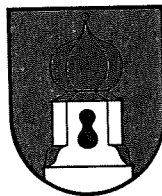
Visti i pareri obbligatori favorevoli espressi ai sensi dell'art. 16, comma 6 della L.R. 23.10.1998 n. 10;

Visto il T.U. della L.R. sull'ordinamento dei Comuni, modificato con L.R. 23.10.1998 n. 10;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti favorevoli su 14 presenti e votanti

- 1) di approvare l'allegato regolamento comunale per lo svolgimento di feste e altre manifestazioni pubbliche, composto da 10 articoli e che fa parte essenziale della presente delibera;
- 2) avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso questo Comune oppure entro 60 giorni ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano (art. 12, L.R. del 23.10.1998 n. 10).



Anlage zum Ratsbeschluß Nr. 6 vom
17.03.2004;

Allegato alla deliberazione del Consiglio
Comunale n. 6 del 17.03.2004;

GUTACHTEN

im Sinne des Art. 102 des E.T.G.O. der
Beschlüßvorlage betreffend:

Genehmigung der Gemeindeverordnung für
die Abwicklung von Festveranstaltungen und
anderen öffentlichen Veranstaltungen.

Riffian, den 17.03.2004

Fachliches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein **zustim-
mendes Gutachten** hinsichtlich der administ-
rativen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden
Beschlüßvorlage.

DER VERANTWORTLICHE

In Ermangelung des Verantwortlichen, im
Rahmen seiner Zuständigkeiten:
DER GEMEINDESEKRETÄR

Buchhalterisches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein **zustim-
mendes Gutachten** hinsichtlich der buchhal-
terischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegen-
den Beschlüßvorlage und bestätigt, daß für
die Ausgabenverpflichtung die erforderliche
finanzielle Deckung gegeben ist.
Anlastung der Ausgabe auf Kap:
Verfügbarkeit €:

DER GEMEINDESEKRETÄR

PARERI

ai sensi dell'art. 102 del T.U.O.C. alla pro-
posta di delibera riguardante:

Approvazione del regolamento comunale per
lo svolgimento di feste e altre manifestazioni
pubbliche.

Rifiano, il 17.03.2004

Parere tecnico

Il sottoscritto esprime **parere favorevole** in
ordine alla regolarità tecnico-amministrativa
sulla presente proposta di deliberazione.

IL RESPONSABILE

In mancanza del responsabile, in relazione
alle sue competenze:

IL SEGRETARIO COMUNALE

Parere contabile

Il sottoscritto esprime **parere favorevole** in
ordine alla regolarità contabile sulla presente
proposta di deliberazione e dichiara che per
l'impegno di spesa esiste la necessaria coper-
tura finanziaria.

Impègno di spesa su cap.:
Disponibilità €:

IL SEGRETARIO COMUNALE

